

**EL INSTITUTO ESTATAL DE IDIOMAS EXTRANJERAS DE
SAMARCANDA
LA FACULTAD DE LA FILOLOGIA DE IDIOMAS ROMANCES Y
GERMANOS
LA CATEDRA DE LA FILOLOGIA FRANCESA**

REPORTE

**El Tema: “Dialectos diferentes de Cantabria y Castilla –
La Mancha”**

Estudiante: Nosirov A.

La ciudad de Samarcanda - 2014

Cantabria

Cantabria es una comunidad autónoma española de carácter uniprovincial reconocida como comunidad histórica por su Estatuto de Autonomía.²

Limita al este con el País Vasco (provincia de Vizcaya), al sur con Castilla y León (provincias de León, Palencia y Burgos), al oeste con el Principado de Asturias y al norte con el mar Cantábrico. La ciudad de Santander es su capital y localidad más poblada.

Sus primeras referencias datan del año 195 a. C., momento en que el escritor romano Catón el Viejo habla en su obra *Orígenes* del nacimiento del río Ebro en el *país de los cántabros*.

Cantabria está situada en la cornisa Cantábrica, nombre dado a la franja de tierra existente entre el mar Cantábrico y la cordillera Cantábrica, en el norte de la Península Ibérica. Posee un clima oceánico húmedo y de temperaturas moderadas, fuertemente influenciado por los vientos del océano Atlántico que chocan contra las montañas. La precipitación media es de 1.200 mm, lo que permite el crecimiento de frondosa vegetación. Su mayor elevación se localiza en el pico de Torre Blanca (2.619 metros)³ nota 1 La comunidad está compuesta por 102 municipios y posee un exclave en Vizcaya, Valle de Villaverde.

Cantabria es una comunidad rica en yacimientos arqueológicos del Paleolítico Superior, aunque los primeros signos de ocupación humana datan del Paleolítico Inferior. Destacan en este aspecto las pinturas de la cueva de Altamira, datadas en el 37.000 a. de C.⁴ y declarada, junto a otras nueve cuevas cántabras más, Patrimonio de la Humanidad por la Unesco.

La moderna provincia de Cantabria se constituyó el 28 de julio de 1778 en la Casa de Juntas de Puente San Miguel.^{5 6 7 8 9} La Ley Orgánica del Estatuto de Autonomía de Cantabria se aprobó el 30 de diciembre de 1981, dotando de este modo a la comunidad autónoma de organismos e instituciones de autogobierno. Su actual presidente es Ignacio Diego, del Partido Popular, después de haber ganado las elecciones de 2011 con mayoría absoluta.

Cántabro (idioma prerromano)

El **cántabro** prerromano es una lengua muerta hablada por los antiguos cántabros. Se discute si su procedencia es preindoeuropea o indoeuropea. La teoría que goza de más adeptos en la actualidad establece la formación del lenguaje y la cultura cántabras en torno al siglo VIII a. C., como resultado de la mezcla entre pueblos indígenas preindoeuropeos e invasores celtasindoeuropeos.¹ Autores como Salvador Conejo emparentan directamente el cántabro, el vasco y el carpetano con las lenguas celtibéricas de la mitad norte de la península Ibérica.²

En cualquier caso, existen aún serias dudas acerca del emparentamiento del antiguo cántabro con lenguas vecinas en particular y entre las lenguas del norte ibérico en general, aceptándose que pudo existir un idioma proto-cántabro anterior a la influencia celta.³

El habla montañesa, cántabro o montañés (o cántabru en el mismo dialecto) es una variedad lingüística romance propia de Cantabria (España). Pidal consideraba al montañés como un dialecto del leonés, junto al asturiano, el habla sayaguesa, el charro, y otros menores.¹ La denominación de **cántabro** parece ser más moderna, aunque el profesor Araujo ya la usó en 1914 en un artículo de la revista *La España Moderna* para referirse a ella como dialecto del castellano.²

Según diversos criterios, pueden incluirse como cántabro las variedades de habla de diversas zonas de Cantabria. Atendiendo a la toponimia, el influjo montañés o cántabro, muy castellanizado, se habría extendido a las zonas limítrofes cántabro -vizcaínas de Lanestosa y Carranza.³ La influencia cántabra es además verificable en la lexicografía y morfosintaxis del habla de la comarca Burgalesa de la Sotoscueva.⁴ Según el filólogo novalense Francisco García González, los antiguos concejos cántabros (hoy asturianos) de Peñamellera Alta, Peñamellera Baja y Ribadedeva, están en la órbita de las hablas cántabras.⁵ No se debe confundir con la *lengua prerromana cántabra* de los antiguos pueblos de Cantabria, una lengua muerta tal vez de origen pre-indoeuropeo o tal vez simplemente indoeuropeo.

El cántabro, junto con el extremeño, forma parte de las hablas de transición entre el castellano y el diasistema lingüístico asturleonés, que integra a las variedades lingüísticas conocidas comúnmente por los glotónimos mirandés, asturiano y leonés. Diversas cuestiones tales como el sustrato, las influencias de adstrato (zona de contacto con el euskera y fuerte relación con territorios castellanoparlantes) la incorporación más temprana a la Corona de Castilla frente a otros territorios del diasistema, así como la ubicación geográfica y política marginal dentro del dominio lingüísticoasturleonés, hacen que el cántabro adquiera ciertas diferencias y personalidad frente a las otras modalidades lingüísticas de dicho diasistema.

La Unesco, considera al cántabro como un dialecto asturleonés, lengua que incluyó en 2009 en su "libro rojo" de lenguas en peligro como "en peligro claro de desaparición".

Castilla-La Mancha

Castilla-La Mancha es una comunidad autónoma de España, de acuerdo con su Estatuto de Autonomía y la Constitución Española. Está formada por los 919 municipios que integran las provincias de Albacete, Ciudad Real, Cuenca, Guadalajara y Toledo. Albacete es su ciudad más poblada. Su capital es la ciudad de Toledo, sede de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, máximo órgano del autogobierno de la Comunidad, siendo la ciudad de Albacete la que alberga el máximo órgano judicial, el Tribunal Superior de Justicia de Castilla-La Mancha.

Castilla-La Mancha se encuentra situada en el corazón de la Península Ibérica, ocupando la mayor parte de la submeseta sur; limitando al norte con Castilla y León y la Comunidad de Madrid, al oeste con Extremadura, al este con Aragón y la Comunidad Valenciana, y al sur con la Región de Murcia y Andalucía.

La Comunidad es la tercera autonomía más extensa de España, con una superficie de 79 409 km², que representa el 13,6 % del total peninsular, contando con una población de 2 121 888 habitantes (11,00 % extranjeros), habiendo

experimentado un importante aumento de la misma durante los últimos años. La esperanza de vida alcanzó de media los 82,74 años, siendo una de las más altas de España.

En el plano geográfico, dentro de la Comunidad se diferencian claramente dos tipos de paisajes: la llanura y la montaña. Las zonas montañosas más importantes de Castilla-La Mancha bordean en parte los límites de la comunidad, y son el Sistema Central, que comprende las sierras de Ayllón, Pela y Alto Rey en el norte de Guadalajara, y la sierra de San Vicente en la provincia de Toledo; el Sistema Ibérico, que cubre parte de las provincias de Cuenca y Guadalajara; las sierras de Alcaraz y del Segura en Albacete; las estribaciones de Sierra Morena, que penetran en Ciudad Real (Sierra Madrona), y los Montes de Toledo, que se extienden entre las provincias de Ciudad Real y Toledo. La llanura domina el resto del territorio, ya que casi el 80% de la superficie autonómica no supera los 1000 m de altitud.

A la gran llanura de La Mancha, una gran comarca natural que se extiende por buena parte de las provincias de Ciudad Real, Albacete, Toledo y Cuenca, se suma La Alcarria, que abarca parte de las provincias de Guadalajara y Cuenca y que tiene una altitud en torno a los 1000 msnm.

Los principales ríos que recorren la Comunidad son el Tajo y el Guadiana que desembocan en el Atlántico, y el Júcar y el Segura, que lo hacen en el mar Mediterráneo.

Asimismo, Castilla-La Mancha cuenta con un rico patrimonio artístico y natural, entre los que destacan las tres ciudades declaradas por la UNESCO como Patrimonio de la Humanidad (Toledo, Cuenca y Almadén (Ciudad Real)) o las 278 230,784 ha dedicadas a espacios naturales protegidos (parques nacionales, naturales, reservas, micorreservas,...) que se reparten por todo el territorio autonómico.

En la realidad económica castellanomanchega ha estado tradicionalmente un papel destacado el sector primario, aunque ha sido desplazado de forma progresiva por el sector servicios, actual motor de la economía de la Comunidad.

La industria se ha concentrado entorno a los principales ejes de comunicación de Castilla-La Mancha con la zona centro (Corredor del Henares, La Sagra,...) y en las áreas urbanas más importantes (capitales de provincia y ciudades medias).

En infraestructuras, Castilla-La Mancha contaba en 2009 con cerca de 1800 km de vías rápidas (autovías o autopistas), 670 km de AVE (primera Comunidad en tener todas sus capitales conectadas a la alta velocidad), y dos aeropuertos (Albacete y Ciudad Real).

La historia de Castilla-La Mancha hunde sus raíces en el tiempo. Íberos, romanos, visigodos, musulmanes y cristianos han vivido y dejado su huella en la Comunidad, marcando el carácter de sus gentes.

Castilla-La Mancha accedió al autogobierno constituyéndose como Comunidad Autónoma el 16 de agosto de 1982 con la publicación de su Estatuto de Autonomía (Ley Orgánica 9/1982, de 10 de agosto) en el Boletín Oficial del Estado, modificado en 1991, 1994 y 1997. En 2007 se acordó una nueva propuesta de modificación del mismo que finalmente no entró en vigor.

Dialecto manchego

El **dialecto manchego**¹ es la variante del castellano² usada en La Mancha (España). Su ámbito geográfico más estricto correspondería a gran parte de las provincias de Albacete, y Ciudad Real y las zonas situadas más al sur de Cuenca y Toledo.³ En un sentido más genérico, puede aplicarse a un área bastante extensa, que incluiría parte de la Comunidad Valenciana⁴ y la Comunidad de Madrid, donde no es fácilmente discernible el uso histórico del producido por la inmigración.⁵ La mayoría de hablantes de este dialecto son con frecuencia diglósicos y cambian deliberada o inconscientemente de dialecto, en los registros formales, utilizando un castellano más normativo -aunque muy salpicado de mancheguismos- ya que consideran vulgar su propia manera normal de hablar. Es muy reducido el número de hablantes '*puros*'. Gracias a programas de televisión humorísticos como La Hora Chanante o Muchachada Nui -cuyos actores son, en su mayoría, manchegos- y especialmente Cruz y Raya se están extendiendo

y dando a conocer a toda España muchos giros, entonación pronunciación y vocablos propios de La Mancha.

Aunque el dialecto manchego se suele considerar como uno de los Dialectos de transición entre andaluz y castellano, debido a los avatares históricos que ha sufrido La Mancha a lo largo de siglos existen influencias intensas de otros dialectos (murciano) e idiomas(valenciano, mozárabe, etc.) y muy especialmente del Idioma aragonés. También, debido a su profundo conservadurismo, existe un importante sustrato del latín o el árabe.